

10 penni.

# Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

## Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

**Himbergs Restaurant**

Telefon 1963. (f. d. Forström)  
V. Henriksgatan 16, hörnet af Wlarimrsg.

**Rekommenderas.**

Souper et à la carte.

Enskilda rum med piano. Fullständiga rättigheter.

**Bad CENTRAL.**  
NYA  
Varmluftso.  
Basångbad Rekommenderas.

N:o 75.

Fredagen den 21 Februari.

1896.

### SVENSKA TEATERN.

Fredagen den 21 februari.  
kl. 7,30 e. m.

Abonnement N:o 15.  
För första (32dra) gången:

#### TIGGARSTUDENTEN.

Komisk operett i 3 akter af F. Zell och Richard Genée.  
Musiken af C. Millöcker. Öfversättning af Ernst Wallmark.

Personerna.

Ivan Janitzki	Student vid Jagallonska universitetet i Krakau.	Hr Henning.
Simon Rymanoviez	hennes döttrar . . .	(-----*)
Palmatica, grefvinna Nowalska		Fru Grönder.
Laura		Fru Castegren.
Brenslawa		(-----**)
Öfverste Ollendorf, guvernör i Krakau		Hr. Riégo.
von Wangenheim, major	i sachsiska armén	Hr Hansson.
von Henrici, ryttmästare		Hr Berlin.
von Schweinitz, löjtnant		Hr Wetzler.
von Richhoffen, kornett		Frk Paldani.
Bogumil Malakowski, Palmaticas kusin		Hr Wilhelmsson.
Eva, hans fru		Frk Tschernichin.
Onuphrie, Palmaticas lifegne		Hr Beckman.
Pistol, sergeant vid svenska lifdragonerna		Hr Ahlbom.
Enterich, sachsisk invalid, fängvaktare på citadellet		Hr Castegren.
Alexei, en värd		Hr Lindh.
Waclaw, en fänge		Hr Nyström.
En kvinna		Frk Stjagoff.



Hermann Sudermann.

Å finska teatern uppföres i dag Sudermann's senaste dramatiska arbete „Das Glück im Winkel“ — „Onnen sopukka“ —, som för närvarande med glänsande framgång gifves i Tyskland och Österrike.  
Aftonens premiér blir en högtidsstund för Helsingfors teatervännen, synnerligast som Ida Aalberg-Uexkull-Güldenband uppträder i Elisabeth's roll.

### SUOM. TEAATTERI.

Perjantaina Helmikuun 21 p:nä 1896.

#### Ida Aalberg-Uexkull-Güldenband in vierailunäytäntönä

Näytellään

## ONNEN SOPUKKA.

(Das Glück im Winkel.)

3-näytöksinen näytelmä. Kirjoittanut Hermann Sudermann. Suomentanut Benjamin Leino.

Henkilöt:

Wiedemann, alkeiskoulun rehtori	Benjamin Leino.
Elisabeth, hänen toinen vaimonsa *)	-----
Helene	Wiedemann'in lapsia (Helmi Talas.)
Fritz	ensi aviosta (-----)
Emil	(-----)
Wapaaherra von Röcknitz, Witzling'in omistaja	Kaarle Halme.
Bettina, hänen vaimonsa	Hanna Kunnas.
Tohtori Orb, koulujen piirittäkastaja	Taavi Pesonen.
Rouva Orb	Mimmy Leino
Dangel, aliopettaja	Knut Weckman.
Neiti Göhre, opettajatar	Mimmi Lähteenoja.
Roosa, Wiedemann'in palvelustyttö	Ilma Tähtinen.

\*) Elisabeth . . . Ida Aalberg Uexkull-Güldenband.  
Tapahtun pienessä lääninkaupungissa Pohjoissaksassa, nykyaikana.

Ovet avataan klo 7. Näytäntö alkaa klo 1/2 8 ja loppu klo 1/2 11.

Alla dagar  
Middagskonsert  
från kl. 3 e. m.

**Hôtel Kämp**  
Wiener Damkapellet  
**SCHWARZ.**

Alla dagar  
Aftonkonsert  
från kl. 8 e. m.

**J. H. WICKELS**  
VINHANDEL.  
**ARRAKS PUNSCH,**  
Prisbelönt med guldmedalj vid många utställningar. Högsta utmärkelse hederspris (Diplôme d'honneur) vid utställningen i Bordeaux 1895.

**Magasin du Nord.**  
Damkappor, jacquetter, sidenvaror, ylletyger för soirée, visit & hvardagsdräkter.  
Vi framhålla vårt synnerligen rikhaltiga lager i dessa våra kända specialiteter till innevarande saison.  
**Damskrädderi under utmärkt ledning.**

**OTTO ROHDE,** Aleksandersg. 50.  
— VINHANDEL. —  
**Arraks-Punsch**  
prisbelönt vid Tysk Nordiska utställningen i Lybeck.  
**Juho Wirtanens SKOAFFÄR.**  
Ö. Henriksgatan N:o 3.  
Största lager af inhemska skodon, Prima gummigaloscher, äkta Collanolja m. m.

**FORSTA RYSKA BRANDFÖRSÄKRINGSBOLAGET GRUNDADT ÅR 1827**  
Billigaste premier. Snabb och liberal reglering. **W. STENBERG,** General-agent och Teknisk-inspektör vid Direktionen.  
Kontor N. Magasinsgatan N:o 1.

**Portmonnäer**  
och **Blomsterkort**  
finnas i största urval och till billigaste pris hos  
**Oskar Fröberg,**  
46 Kaserngatan.

**WIENER MODE-SALON**  
Glogatan N:o 1, 1:a trappan, Telefon N:o 1984  
framhåller sin välkända atelier för utförandet af smakfulla klädningar och hattar.  
**E. Pförtsch.**  
OBS! För beställningar till landsorten behöfves endast ett väl-sittande profif.

**AXEL PALMROOS**  
Vineffär.  
Lager af fina äkta **Viner,**  
**Cognac, Likörer & Rom.**  
Grönqvistska stenhuset. Telefon 320.

**K. E. Ståhlberg**

Första Ateliern 1 tr. upp. (Vanliga priser. Prisbelönt i Paris.)  
Andra Ateliern 4 tr. upp. (Billiga priser. 6 mk pr duss.)  
Helsingfors, Alexandersgatan 17.

**FOTOGRAF**

**C. P. Dyrendahl,** N. Esplanadg. 31, 1:sta kl. Fotogr. atelier. Eleganta porträtt i visitkortsformat 6 mk pr dussin. → I förhållande till arbetets kvalité, obestriddigen lägsta prisen Helsingfors

DANIEL NYBLINS FOTOGRAF. Ateljer för porträttning och fotografier efter finska konstnärers arbeten. Förlag af fotografier efter finska konstnärers arbeten. Förlag af finska vyer. Fabriksgatan, N:o 31. Telefon N:o 254.

„SVEHA“ Brand- & Lifförsäkrings Aktiebolag. Kontor: Nora Esplanadgatan 33. Telefon 228. J. N. Carraoer.

K. M. BRONNDIN IN  
HUYYRILEIPOMO.  
K. M. BRONNDIN IN  
HUYYRILEIPOMO.  
K. M. BRONNDIN IN  
HUYYRILEIPOMO.  
K. M. BRONNDIN IN  
HUYYRILEIPOMO.  
K. M. BRONNDIN IN  
HUYYRILEIPOMO.  
K. M. BRONNDIN IN  
HUYYRILEIPOMO.

**JULIUS SJUGREN**  
*Mikaelsgatan 4 Centrals hus.*  
Ylle- och trikotvaruaffär.  
Väl sorteradt lager. Billiga priser.

Lifförsäkringsaktiebolaget  
**KALEVA.**  
*Lifförsäkringar & Lifräntor.*  
Billiga premier — liberala försäkringsvillkor.

**Hagelstams bokhandel.**  
Ojämförligt största lager fransk litteratur.  
Subskribera på  
**Finland i bilder,** 176  
vyer från hela vårt land i elva häften å  
Fmk 2: 25.  
Konst- och pappershandel.

Ständigt välordnad lager af allt som till ett väl sorteradt  
korfmakeri hör, finnas hos  
**I. NEUMANN.**  
FABRIK:  
Humbleberg No 5. Telefon 1334.  
Försäljningslokaler:  
Trekanten 3 (Spennerts hus) tel. 933. Södra  
Esplanadgatan 2, telef. 928. Sathallen  
70-72.

**ULLGARN**  
i rikt urval:  
Zefir & Kastorgarn, Macramé, Virkgarn, Fiskargarn,  
Märktråd, Rulltråd, Nålar till alla slags stickmas-  
skiner, Barnkostymer, Tröjor, Strumpor, Damasker,  
Vantar etc.  
**Beställningar** på all slags maskin-  
stickning emottages.  
Mikaelsgatan 2. Telef. 1332.  
**Th. Neovius.**

**Filharmoniska Sällskapetets**  
**54:de Populära Konsert**  
i **Brandkårshuset.**  
Lördagen den 22 Februari 1896.  
Program  
1. Ouverture till op. „Tricoche et  
Cacolet“ . . . . . Suppé.  
2. „La Vaque“, vals . . . . . Metra.  
3. Du bist die Ruh', för stråkork. . . . . Schubert.  
4. Ballet Egyptienne . . . . . Luigini.  
Allegro non troppo. Allegretto.  
Andante sostenuto. Finale.  
P A U S.  
5. Jubel-Ouverture . . . . . Weber.  
6. a) Romans } för trumpet  
b) Svensk folkvisa } Durand.  
(Herr A. Grabau.)  
7. Scener ur op. „Die Meistersinger“ Wagner.  
P A U S.  
8. Indischer Marsch ur op „Die  
Afrikanerin“ . . . . . Meyerbeer.  
9. Largo . . . . . Händel.  
10. Czardas . . . . . Grossman.  
Konserten börjar kl. 1/2 8 e. m.  
**Robert Kajanus.**

**CARL JAGOBSEN & CO**  
INGEBORE VÄTUMARKE  
MASKIN- & REDESKAPSFÄRR  
HELSINGFORS.  
Ledig annonsplats.

**BODEGA ESPANOLA**  
Helsingfors.  
Försäljning i parti och minut af endast äkta utländska  
**VINER & SPIRITUOSA.**  
Ledig annonsplats.

**Klubbmedlemmar obs.!**  
**Å Nyländska Jaktklubbens paviijong**  
serveras à la Carte alla dagar.

Helsingfors.  
ALEXANDERSGATAN 50.  
**KARL SUNDSTRÖM  
GRAVÖR.**  
KAUTSCHUKSTÄMPELFABRIK.

**SOCIETETSHUSET.**  
**„ORCUS BODEGA.“**  
Goda, billiga viner serveras direkt från fat.  
Äkta viner på flaskor till afhemtning till moderata  
priser.  
**ORCUS**  
frukost och aftenrestauration. Kall buffet a la Ber-  
lin och Servering a la carte hela dagen.  
Öl på seidlar m. m.

**AXEL WIKLUND**  
**HJALMAR FELLMAN**  
Bäst blir i längden alltid billigast.  
Köp alltid en  
**„EXCELSIOR“**  
så är Ni säkra om att få en god maskin.  
Obs.! Den kända reela, liberala be-  
handling. Obs.!.  
**Axel Wiklund,**  
Generalagent och inne-  
hafvare af Excelsior de-  
poten i Centralpassagen  
**Hjalmar Fellman**  
Wladimirsg. 19  
telefon 758.

**Operakällaren, Aftonkonsert**

Vår fastlagstisdag 1896.  
Likmätigt vår princip att aldrig försumma ett gratisnöje, det må nu sedan vara en kyrkoparad, ett hundslagsmål, en illumination eller en militärbegravning, voro vi, d. v. s. redaktionen för detta utmärkta blad vår hufvudredaktör, „vår speciele“, festpoeten och understeknad redan kl. 2 på Espis för att titta på polyteknikernes karnevalståg.  
På esplanaderna funnos före oss samlade tjugutusenohundranittioen nyfikna, de där „med häpnadens finger i förvåningens mun“ glodde på de hundratals slädar, hvilka i brokigt urval under bjällerklang och gnissel mot gatsstenarna muntert foro af och an längs gatorna. Det var något af lifvet i Söder vårt kära Espis i dag förededde. Litet gatumusik, några flere lösnäsor samt Confetti, och vi hade kunnat tänka oss förflyttade till Tyskland.  
Klockan half 3 tiden syntes nyländingarnes sedvanliga fastlagstisdagståg med kurator och kassör, men ovanligt få hästar. Jag räknade dem till hela nio. Genast därpå underrättade skällande hurrarop uppe vid Andregatan att da-

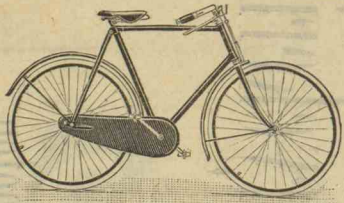
gens piéce de resistance nalkades. Vi antogo att polyteknikerna i år, såsom en gång tillföre, skulle gyckla med personer och händelser för dagen och vår nyfikenhet var öfvermåttan stor. Men vi blefvo storligen besvikna. Ty alt hvad vi sågo var: först en fantastisk förridare, så ett af sex formanskampar framsläpadt lokomotiv, öfverbefolkadt och fullklottradt med punsch- och velocipedannonser, därpå en mycket kantig jordglob, på hvares trasiga nordpol svajade det rene norske flag, och en mängd hufvuden, som syntes strida om plats i kampen för utsikten. Följde så en bevingad reklamigarr eller „det styrbara luftskeppet“. Därpå — — —; ja, hvad som sedan kom, minnes jag värligen ej, men att det ej var någonting roligt, det kommer jag med all säkerhet ihåg. Hela tillställningen var mycket, mycket lissam, och jag tror, att herrar polyteknici äfven själftva hade haft roligare om de stannat hemma i stället för att för diverse firmor arrangera ett annons- och reklamtag.  
— På den saken gå vi å' äta middag på Socis.  
Det var hufvudredaktören som hade talat, och — redaktionen — tackade.

Det blef en riktigt trefflig liten festmiddag. Maten bra, bourgognen bättre, humöret bäst. Det låg feststämning öfver salongen. Dekorationerna från söndagens tillställning stodo kvar, de talrika borden voro prydda med friska hyacinter och vid månet förtjusande kvinnoansikten. Då till detta kom herr Ungers muntra tsing-bom, var det ingen under att vi kommo i stämning. „Den speciele“ berättade röfvar- och kulshistorier från teater- och varietévärlden, hufvudredaktören fastlagsrisade sin stab, „poeten“ myste af poetisk förnöjelse i sin rätta infattning, ett cigarröksmoln, och jag själf jag njöt med ögon, öron och svalg. Klockan 7 blefvo vi visserligen bortstädade men beslöto att fortsätta på Varietén. Det borde vi ej ha gjort, ty där var tråkigt. Programmets flesta numror voro visserligen bra, till och med mycket bra, men öfver det hela låg något sömngifvande, trots fastlagstisdagen.  
Utom våra gamla bekanta herrar Pasqualis och Farini upptar programmet herr Schmidt-Hawkins, komiker och clown. På synnerligen originela numror bjuder herr S—H icke, utom då han med mycken humor parodierar en Wassergigerl.

Fröken Irma Takaszy är äfven nyligen engagerad. Hon är en lifvig, ung dam med rätt god röst, men mycket gewöhnlich.  
Från och med senaste lördag uppträder neapolitanska truppen Cirena, hvars musikaliska prestationer man med stort nöje ähör, synnerligast sällskaps första tenor herr Fuentini.  
L'ami Fritz.  
**„Mänskens-sonaten“.**  
Om tillkomsten af Beethovens bekanta „Mänskens-sonat“ berättas följande!  
En afton företog Beethoven i Roms omgifningar en af sina vanliga ensamma spatserfärder, som han så mycket alskade och under hvilka han, förgätande hela den yttre världen, inom sig skapade så många af sina härliga verk, dem han sedan vid hemkomsten vanligtvis brukade nedskrifva.  
Tonerna från ett piano i ett litet vackert landthus väckte kompositören ur hans drömmar. Underbart träffad, blef han stående och lyssnade. En konst-

**ATELIERN**  
Glogatan 3  
är odisputabelt Helsingfors billigaste Fotografi-Atelier. För engiga ganta och omsorgsfullt retoucherade visitkort. För blott Fmk 14: — Ett välgjort arbete behöfver icke vara förenadt med höga pris.

A. B. O. Inoitoris  
Genuine Arraks Funsch & Sangar Funsch (torr) samt  
med 9 Guldnemaljer bland hvilka vid världsutställningarna i Chicago 1893 och Antwerpen 1894 samt utställningen i Lübeck 1895. Grande Champagne, (Mont de Amyere) prisbelönade



**JOHN TOURUNEN & Co.**  
Helsingfors.



1896 års modell.

Amerikanska modeller.

**O. OLANDER**

Skilnaden 2, H:fors.



Stort lager af de bästa  
beklädnadsmaterial.

Carte d'or.

**IRROY**

CHAMPAGNE.

„CARTE NOIRE“

qualité, exquisite, Recolte 1850

Renault & Co.

COGNAC

serveras å alla första  
klassens restauranter.

**Brandt & Blomberg.**

Uleåborg — Helsingfors — Åbo.  
i H:fors V. Henriksgatan 18  
(midt emot Studenthuset.)

**Skidor**

från Otto Brandt, Uleåborg af utmärkt kvalitet  
och rikaste urval.

Renskinsskor, Skidkängor,  
Pjexstöflar, skidstafvar m. m.

Sparkstöttingar,  
Snöskridskor

och

Velocipeder

af engelsk, tysk och amerikansk tillverkning.

OBS! Enda specialaffär för skidor och  
skidtilbehör i Helsingfors.

**Axel Pihlgren** Torr Genuine Arraks Punsch  
Guldmedalj i Paris 1889.

Helsingfors **LACK & POLITUR**  
Rekommenderas.  
Fabrik: 17 Mikaelsgatan 17.

**SÖDERSTRÖMS**  
Café & Restaurant  
Östra Henriksgatan N:o 1.

**Gambrini Restaurant.**

**J. C. Mæxmontan** Viner & Spirituosa.  
Innehafvare: E. Nyberg.

Ledig annonsplats.

Ledig annonsplats.

**Carl Bergroth.**

Alexandersgatan 21.

T. 750.

Stort välsorterat lager af

**Cognac,  
Rom och  
Likörer**

såväl på originalflaskor som litervis  
från fat.

Ledig annonsplats.

Ledig annonsplats.

Ledig annonsplats.

Ledig annonsplats.

Ledig annonsplats.

Ledig annonsplats.

**OLD JAMAICA RHUM | CHAMPAGNE GEORGE GOULET**

från **Holm-Pitou & Co** serveras å alla hotell och restauranter.

Generalagent för Finland:

**FRANS SJÖBLOM j:r, Helsingfors.**

färdig hand, spelande en af hans kompositioner, och han viste ej rätt, hvad som tilldrog sig med honom. Drifven af en oemotståndlig makt gick han in i huset. Vägled af tonerna, steg han upp för trappan, öppnade dörren till ett rum och trädde in.

En ung flicka satt vid pianot. „Är det du, älskade fader?“ frågade hon så snart hon förnam dörren öppnas, utan att se sig om eller afbryta sitt spel. Först när stycket var slutadt, steg hon upp, vände sig om och sade: „Kom hit och lät mig omfamna dig; äck, jag kan ju ej gå dig till mötes“.

Beethoven trädde närmare och träffades af en egen syn. Framför honom stod en ung flicka, omkring 16 år, i hvars rörande, sköna ansikte ett par vidt öppnade ögon glanslöst stirrade. Han kunde ej misstaga sig; då han stod framför en blind. Konstnärens hjärta uppfylldes af medlidande, och han förmådde ej tillbakahålla ett utbrott af smärta, hvilket var tillräckligt att upplysa den blinda med sin fina hörsel om, att det var en främmande, som befann sig i hennes närhet.

„Hvem är ni?“ frågade hon ängsligt. „Är det ej min far?“

„Nej“, svarade mästaren; men förskräcks ej. Jag är en vän, som, lokkad af ert förtrollande spel, kommit hit för att tacka er för det ni åt en af hans skapelser skänker ett sådant uttryck“.

„Hvad — är ni Beethoven?“ frågade den unga flickan och en ström af tårar störtade ur hennes blinda ögon. „O, hur olycklig är jag ej! — Att vara så nära den konstnär, jag af alla aktar högst, och att ej kunna se honom! Sedan två år, då en svår sjukdom beröfvade mig ögonens ljus, har musiken varit min enda tröst. Utan den skulle jag af förtviflan längesedan tvinat bort. Isynnerhet är det edra värk, som kommit mig att förgäta jorden och mitt lidande“.

„Arma barn!“ sade Beethoven; „ni kan icke se mig; ni skall kanske höra mig!“ Han satte sig till pianot. En tår rullade långsamt utför hans kind, och det djupa, smärtsamma deltagandet smälte i toner, under det hans fingrar lockade ur instrumentet just den själfulla elegi, som bland hans mästervärk är känd under namnet: Beethovens „Mänskens-sonat“.

**Notiser.**

— Sudermans nyaste arbete är en enaktspjes vid namn Fritzchen, som författaren för några dagar sedan uppläste inom Berlins journalistförening. Den är som Sudermans föregående arbeten allvarlig och dyster till sitt innehåll, men säges frambringa en konstnärligt helgjuten värkan. Vid uppläsningen gjorde den ett starkt intryck på åhörarne och tyska tidningar anse att dess sceniska framgång kommer att bli stor. Ännu så länge vill författaren dock ej ha pjesen spelad.

— Erika Wedekind, den förnämsta stjernan vid Dresdens Hofopera, ämnar i närmaste framtid draga sig tillbaka från scenen. Hon kommer att återflytta till sitt hemland Schweiz där hon skall ingå äktenskap samt därefter egna sig uteslutande åt koncertering.

— „Die Walküre“ skall vid premieren i Rom haft ofantligt liten fram-

gång. Endast Ada Adini som Brunhilda, och Mascheronis förträffliga ledning af orkestern räddade stycket. Vid slutet af tredje akten hördes till och med enstaka bifallsyttringar. Tidningen „Don Chisciotte“ påstår att publiken ej förstår ett grand af Wagners arbeten. — Från Neapel förljudes att „die Walküre“ på San Carlo-Theatern därstätt des helt och hållet fallit igenom. Dessvaga bifallet vid styckets slut öfverröstades fullkomligt af hvisslingar och skrål.

— Fint folk döljer sig ofta under de noms de guerre, hvarmed de som artister uppträda såväl på som utom tribunen. Från Paris omtalas följande exempel:

Så var fallet med François Mires och Jeanne-Trebuchon, de s. k. „Guldflugorna“. Han var på sin tid en af Paris' rikaste finansmän, hvars vansiuniga börspekulationer och öfverdådiga slöseri för en tio år sedan voro allmänna samtalsämnet i Paris. Hennes ekipager voro de elegantaste i Paris och hennes toaletter icke blott de dyrbaraste, utan äfven de smakfullaste, hvarför de också oftast togos som mön-

AKADEMISKA BOKHANDLERN.  
Sudermans material.  
Sfönliteratur.  
Sapper.  
Sföböcker.  
Vetenskaplig litteratur.  
Fotografialbum.  
FRM EXPEDITION.

**ATELIERN**

Glogatan 3

4:50 (profkort å 1:50 däri inberäknadt) erhålles ett dussin vackra, ele-  
3 mk inberäknadt) fås ett dussin kabinettkort.  
vill Ni ha ett godt kort i förening med billigt pris. Vänd Eder då till  
röm.

Arkitektbyrå: Grahm, Hedman & Wasastjerna. Utför alla till facket hörande arbeten. Centralpassagen. Tel. 1146. Centralpassagen. Tel. 1146.

**SOCIETETSHUSET.**

Fredagen den 21 Februari kl. 8 e. m.

**Konsert & Aftonföreläsning.**

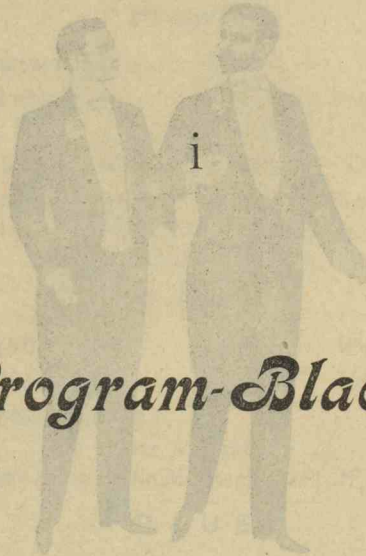
Program:

1. Marsch.
  2. Goldregen vals . . . . . Waldteufel.
  3. Belle amazone . . . . . Kolling.
  4. Mr. Alexandro Farini, gentleman, jongleur Fin de Siècle, enastående prestationer i jongleri.
  5. Neapolitanska Sånggruppen Cirena med Tenoren Fuentini.
  6. Frk. Irma Takaszy, Ungersk Soubrette.
  7. Signor Vicentio Pasqualis, italiensk operasångare.
- P A U S.
8. Marsch.
  9. Lustige Krieg, Potpourri . . . . . Strauss.
  10. Herr Schmidt-Hawkins, Komiker och clown.
  11. Neapolitanska Sånggruppen Cirena med Tenoren Fuentini.
  12. Frk. Irma Takaszy, Ungersk Soubrette.
  13. Signor Vicentio Pasqualis, italiensk operasångare.
  14. Slutmarsch.

Ändring af programmet förbehålles.

Sexor à la Hasselbacken serveras i matsalen à 2:50 prix fixe.

**Annonsera**



**„Program-Bladet“**

**Hufvudstadsbladets Nya Tryckeri**

rekommenderas

till utförande af alla typografiska arbeten.

**K. Jokelas Skrädderiaffär**  
u. Henriksgatan 3. Telef. 1333.  
Utländska & Inhemska Nouveautés.

**Aktiebolaget Helsingfors Apotekares DROGNEDERLAG**  
Helsingfors  
Alexandersgatan N:o 11.

**Ångbokbinderi Fabriken FENIX**  
14 Eriksgatan 14 Tel. 92  
Kontorsboksfabrik, Linjeringsanstalt, Bokbinderi, Kartongage & Askfabrik, Atelier för plansch- & kartuppföring, Reklamskyltar m. m.

**Ledig annonsplats.**

**Aug. Ludv. Hartwall.**  
Mineralvattenfabrik  
Helsingfors, Alexandersg. 26.  
Telefon 169.  
Ständigt lager af  
**SÖTVATTENIS.**

**Brefspapper**  
rikhaltigaste lager af utländska och inhemska sorter linierade och olinierade.  
**Firma tryck**  
utföres billigt.  
**DAHLBERGS PAPPERSHANDEL**  
Alexandersgatan 15.


**Eleganta spetsar, band och sidentyger billigt**  
hos Firma  
**H. Ellmin.**  
9 Alexandersgatan 9.

**Ledig annonsplats.**

**Ledig annonsplats.**

**Hemgjorda papyrosser**  
i askar om 250 st. à 2:50 p.  
i " " 100 st. à 1:25 p.  
i " " 25 st. à 35 p.  
i " " 10 st. à 15 p.  
hos **Jacob Reincke,**  
35 N. Esplanadgatan 35,  
Telef. 1328.

**Nytt lager af Orientaliska**  
Mattor, Draperier, Broderier, Turkiska bord, Puffstolar etc. etc.  
Boulevardsg. 19.  
Telefon 88.  
**Alvin Johansen.**  
Obs! Moderata priser.



**Franska liförsäkringsbolaget.**

**L'URBAINE.**

Bolaget meddelar fördelaktiga försäkringar af alla slag. Genom samarbete med sjuk- och olycksfallförsäkringsbolaget L'Urbaine et la Seine beviljas de försäkrade vid sjukdom och olycksfall särskilda förmåner, hvilka fullkomligt säkerställa såväl den försäkrade och hans familj, som ock de personer, med hvilka han står i affärsförbindelse för den oundvikliga förlust, som en sjukdom och ännu mer en obotlig sådan eller en olyckshändelse medföra. Bolaget efterskänker nämligen, såsom allmänt bekant, premierna för hela sjukdomstiden och utbetalar 3/4 af kapitalet, om sjukdomen är obotlig och resten vid dödsfall.

Bolaget L'Urbaines försäkringar äro därför särskildt att rekommendera för herrar affärsmän, då det gäller att säkerställa större affärsföretag genom liförsäkring, emedan sjukförsäkringen motvärkar de ledsamma störningar svårare sjukdomsfall alltid medföra och hvilka ofta nog bringa borges- och förlagsmän stora förluster.

För dessa väsentliga fördelar erfordras icke några extra premier utan endast att den försäkrade afstår från den årliga vinstandelen.

Generalagenturen: Helsingfors, Mikaelsg 1.  
**Carl von Knorring.**

ster af världsstadens finaste damer. Ett vackert drag af henne var, att hon förblef sin François trogen efter hans ruin. Nyss har emellertid François häktats för att han i hallarne stulit äpplen, hvilka han sedermera försålt i husen.

\*

— Lord Sholto Douglas, som gift sig med en varietéartist, uppträder för närvarande med sin lady på en teater i New-York. Hon har 250 dollars i veckan. Hans namn skall stå på affischen, men han får ej säga ett ord.

\*

— Yvette Guilbert imiterar och parodierar nu „sin vän“ Sarah Bernhardt, något som dock icke fallit New-Yorkkritiken i smaken. Hennes sånger på engelska, ehuru uttalet är rent af löjligt, väcka dock allmän förtjusning.

\*

— Tristan och Isolde i New-York. För kort tid sedan uppfördes på tyska språket i New-York. „Tristan och Isolde“ af Wagner med Jean de Rezke och fru Nordica i titelrolerna. Operan entusiastmerade publiken på det högsta och platstidningarna påstodo enstämmigt att den framgång stycket rönt var etwas noch nicht dagewesenes.

♦♦♦♦♦

H:fors 1896. Hbl. Nya Tryckeri.

**C. E. Lindgren's**  
**Borst & Penselfabrik**  
Rödbergsgatan 9.  
Butik Alexandersgatan 46.  
Centrals hus.  
Rekommenderar sina prisbelönta tillverkningar i parti och minut till billigaste priser. Återförsäljare erhålla hög rabatt. Order från landsorten expedieras prompt.  
**C. E. Lindgren.**

**Ledig annonsplats.**

**Ledig annonsplats.**

**Ledig annonsplats.**

**Jouvin & Co's**  
världsberömda franska  
**HANDSKAR**  
säljas endast hos.  
**W. TAHT**  
N. Esplanadg. 37  
Göhles gård.

**Ledig annonsplats.**

**Advokat JOHN SVANLJUNG,** vicehäradshöfding,  
Helsingfors, Alexandersgatan N:o 52

utför juridiska och affärsuppdrag; köper och säljer aktier och värdepapper; ombesörjer patentansökningar och registrering af varumärken i Finland och de flesta andra land.

Mikaelsgatan 1, NYA DROGERIHANDLEN V. Kajen 20. (Vid Salmorgel).  
 Är utan tvivel den bäst försedda och billigaste källa till uppköpet af goda och direkt från produktionsorten importerade DROGER och KEMIKALIER.  
 Telef. 335.